

HỘI NHÀ MÁY XAY LÚA VIỆN-DÔNG.

(Rizeries d'Extrême-Orient)

HỘI NẤT DANH VỐN HŨN 25 TRIỆU QUAN TIỀN LANGSA ĐỀU BÓNG TẮT SỎ
• TẠI SAIGON ĐƯỜNG BELGIQUE, MÔN BÀI SỐ 15. — NHÀ MÁY XAY VÀ KHO TRÙ Ở TẠI CHOLON

CÓ PHÒNG VIỆC RIÊNG LO VỀ CHUYÊN LÚA

MUA LÚA VÀ LÀNH BẢN LÚA — GIỮM TIỀN LÚA VÀ THÉP LÚA — LÀNH LÚA GƠI KHO

TRƯỚC KHI BÁN LÚA xin bồi bón hiệu; nếu vị diễn-chủ nào mua đi không đúng thì viết thư cho bồn hiệu số đến riêng mà bồi luân. — MUON HỎI CHI THỦ BỒN HIỆU SẢN LÒNG CẤP-NHĨA CHO HẾT
CÓ BỘT HÀNG NGÂN TẠI CÀNTHO và có lôp thành mua lúa nơi các chòi thị-tú.

Phòng việc: ở tại đường Belgique, môn bài số 15.



A. DENHOLM
N° 36-38, Rue Lefèvre N° 36-38
SAIGON



THIẾN NGHỆ VỀ
VIỆO RÀP MÁY
XAY LÚA GẠO

Độ rộng hơn 30 cm
nhà máy từ 10 tấn
đến 500 tấn ở
tại Đông-pháp.

Giai hỏi chòi chén
và sự lín gao may ra
đóng hoa nhát và sự
mìn hìn chạy mìn mìn
mày mèo.

NGUYỄN GIÀN MÁY — ĐỒ PHỤ TÙNG — ĐỒ THAY BỘI — ĐẦY TRẦN
EMERIE — VĂN VĂN — MÁY LÀM DẦU, LÀM BƯỚNG — MOTO
NỘI SƠ-DE V. V. GIÁ PHẢI CHẶNG.



L. JACQUE VÀ CÔNG TY

Paris — Saigon — Phnom-Penh

Hàng đáng tin cậy, bán đồ tốt và rẻ nội cỏi
Đông-Pháp, những là: đồ sắt, đồ thiêt, đồ đồng
giường sắt có đồng, giường toàn bằng đồng.
Tù-sắt hiệu Bauche, bàn ghè Thonet, ghè ngồi
ghè xích du, ghè phò-troi, ghè canapés v. v.

Ai muốn có cuồn Ca-ta-lô, gõi cho hàng 3
cắt tiền gõi, thì hăng gõi đèn cho.

Chur-ton có dịp đèn Saigon xin mời đèn
viên Hàng Jacqueline — 69, đường Catinat, Saigon.

VÔ RA THÔNG THÀ

Người Anne mà biết lo lán quyền
lợi của mình, hãy
đem xe hơi lại sửa tại hàng mồi lập:

Hiệu **Carpentier** ở đường Mac-Mahon
số 47.

Có trù vò số dò thay đổi trong xe hơi dù thứ hiệu. —
Đồ phụ tùng xe hơi. — Võ xe Michelin. — Đầu sên, đầu
nhớt.

VIDEO SÚA XE THÌ CÓ MỘT NGƯỜI XÉP TÂY COI SỐC

Giai nói, không dâu bì kip

Công việc làm rất kỹ cang và mau lẹ vô cùng. Danh
tiếng đã bia & miệng người.

Kỳ tài tới **Arrès và Motobloc**
sẽ có xe hiệu

F. MARTY

116, Boulevard Charrer — SAIGON

Soleries — Dentelles — Broderies

Laine blanche et couleur

Toiles — Cretonne et batiste pour lingerie

Velours et Soleris pour robes

Soie d'Algier pour broder

Tissus et rideaux pour ameublement

Services de table en blanc et couleur

Serviettes de toilette

Expéditions dans l'Intérieur

TIỆM

sửa đồng hồ và các thứ mộc xe

Ông REGE BOUZAC

Thợ sửa đồng hồ ở Trung Quốc
tại Cluses

Thợ sửa đồng hồ ở đường Amiral Dupré số 17
SAIGON

Sửa kỹ lưỡng và cam kết
Máy chẩn đoán cáo thứ đồng hồ trái quết,
Chronomètres Chronographes

Đồng hồ treo — đồng hồ reo — đánh
phúc, đánh khắc

MÁY HÀT — MÁY VIỆT

Máy tinh đường đi, Máy chụp hình

N. B. — Công việc làm rất kỹ
lưỡng và gõi đèn cho nguyên chủ
& Lực-chủ trong nhà thường.

GIÁ CÀ TÍNH TRƯỚC

FABRIQUE DE CASQUES

FANTASIE

Vente en gros
et détail

GRAVURE

sur
MÉTAUX
et
MARBRE

TRẦN-DUY-BINH, số
60, Boulevard Bonnard, Saigon

TIỆM

LÂM NÔN
DU CÁC THỦ

Bản sét
và bản lề

Khắc các thứ con dấu
bằng đồng, bản
đồng và bản sét cầm-thạch

HÔTEL DE CHOLON

Tân-Long lữ-quán

Kính cảng quý khách rờ: tôi dọn

một tiệm ngũ-hiệu Hôtel de Cholon,

Annam kèo Tân-Long lữ-quán, ở

đường Marins số 312; 4 tầng phòng

ngủ mìn và sạch sẽ, tẩm dưới

nhà hàng bát-rượu tây và đồ hộp

dù thử; tẩm thử nút và thử bá

phòng ngủ; tẩm thử tư đồ chè

mát dặng cho quý khách hưng giá

chợ thông chí.

Xin quý khách thừa dịp di ghê đón

tiệm tôi một lần thí rõ. Xin chúc

có rất cảm ơn.

Nay kính

Chú-nhục: Kha-U-Phe

Xin ghê mắt ! ! !

TÀI-PHÁT KHÁCH-LÂU

Của M. TRAN-XAO dit KHÀ

Kính cảng quý khách rờ: tôi thấy quý

đó lạy lạy quý khách rờ: tôi thấy

ĐÁNH DÂY THÉP

Để như vậy:

NHI-THIỀN-DƯỜNG

Cholon

DÂY THÉP NÓI

Số 638

NHI-THIỀN-DƯỜNG

DAI DU'O'C PHÒNG

38, Rue de Canton, 38.—CHOLON

CƠ BẢN CÀO THU THUỐC CÀO, ĐUN, HOAN, TAI RẤT HẠN HIỆU NHƯ SAU NÀY

VỊ-SANH DƯỢC TỦ

(Thuốc rượu của Nhị-Thiền-Dương là một thứ thuốc rượu rất quý, do nồi tiêm châm ở tại Quảng-Dân-gòi lại; thiên nhiên trường thọ doat tạo bùa chí công, xưa nay chẳng có thuốc rượu nào mà bùa dưỡng nhưn thanh diệu hóa huyết mạch, sưng tràng tinh thần, cho bằng thịt thuốc rượu này. Hè nóng nó thường thi mệt mày hổng nhuộm; gai trai già trè, bùn múa đều dùng được, thật nó là bùa Thánh-dược; công hiệu như thần).

Nếu uống thuốc rượu này thường thi dặng tiêu trú bùa bệnh tinh-thần, khung kiện, định dương toàn thân; khai tì kiền-vị, mửa mè đều-dắng, nước da mịn-màng; những người mà tiền-thiên bất túc, lão-thiên bất dinh, thi nêu uống nó cho thường mà bùa dưỡng.

Bùa bà mà vàng ứa óm gầy thi nêu dùng nó, hoặc muối an thai bao-sang, thi uống thử thuốc rượu này khỏi lo hận hoan.

Íy là một thứ thuốc Vị-Sanh rất nên bùa dưỡng.

SÂM NHUNG BỒ NGUỒN VỊ
SANH HUỐN

Thuốc hùm này là một phương thuốc của Tiên-Thánh dù lại quản

thần tá sú khé luyện phải phép, lại dùng vị Bác-Lộc-Nhang và nhon sâm, thật là đại bùn nguồn thần. Bát can là đòn ông đòn bà mà uống được thi khí huyết, vận hành, tay chân mạnh mẽ; thiệt là một phương tư bù rái hay đó. Bùa Dương mà tiêm được phương thuốc rái hay này thiệt là một vật bùn, rồi lại chọn lựa các thứ được liệu bằng nhứt, tuân theo phép mới: nửa thi luyện ra cho thành cao, còn nửa thi luyện ra cho thành cao, còn bùa bà ngheb iết nhanh ra cho thiệt nhỏ hàn với sâm nhung và mật ong làm ra hùm.

Xin chư tôn hầy mua mà dùng thử, thi mới biết rằng bùa Dương khéo chọn Sâm nhung và các thứ được liệu nhưn mà chay luyện rất tinh-hảo.

Xin kô những chứng dùng được và cách dùng kô ra sau nay: Đòn ông mà tiền-thiên hụ-thiên chẳng dù, thi hàn hao kém, hoặc lo lắng nhiều việc mà ty vị hụ yếu hoặc thần chí bất định, hoặc bị trường phong hạ huyết, thi phải nấu trái táo den lấy nước mù uống với thuốc.

Bùa bà mà bùn vàng ứa óm gầy thi nêu

tráng kiện, uống được nhiều rỗi, thi thử cả đêm cũng không biết mỏi. — Nhưng người hùm quá độ, thận hư khí suy, dân nguyễn bắt khó-khó, thi phải dùng nước trà nóng mà uống thuốc.

— Hết luận nam phụ lão áu, khí huyết đều hư, hoặc già rồi mà thận suy khí yếu, giàn cốt bài hoái, ăn uống chẳng

ngon; hoặc bị hàng dầm ngàn chán hoặc trúng khí hư hàng mà phải sanh ho, thi phải dùng nước muối măng mắng mà uống với thuốc. Đòn ông bị bạch trước, đòn bà bị bạch dài, hoặc

đòn ông con trai nâm chiêm bao di-

tinh; phải dùng nước trà mà uống với

hoàn thuốc, đòn ông thanh-tinh đều

khô cát 2 dù: 1° dương kinh, 2° sanguine mà thôi. Nên hùm muốn sanh con thi trước hết phải lo cho dương kinh đều

đặng. Nếu dương kinh chẳng đều thi khô mà co thal cho đặng, 4° là phân nhiều, gốc bùi ngoái-cám, hoặc tai lo, rầu, bùn-bực, ur-huất trong lòng, làm cho khí huyết hao mòn, sanh nhiều chứng bệnh, đều cảng do nỗi dương kinh không đều mà ra.

Tiệm tôi đây, từ ngày dặng phương thuốc mâu-nhiệm của Ông Tô truyền lại đến nay, hàng gìn lồng giúp cho đời, lụa những thuốc tốt, gia công chủ ra mà hùm hùm dù trị cho các chứng

định đòn-bà đều dũng đồng hót.

Còn như bình thời mà thường uống

thuốc này, thi khí huyết dày dù,

chẳng hùm sanh bệnh mà rồi sanh con

dù cháu однг nhiêu, chí như đòn-bà có thai mà uống thuốc này thi lại đồng an thai bao-sản, chứng sanh con ra, lại đong mạnh mẽ nữa, ấy là một

thịt chay hiện: Nhị-Thiền-Dương và

ông PHẬT-MÃ-P

thi mới khỏi làm.

Chủ trị các chứng kè ra sau này:

1° Dương-kinh hoặc trắc, hoặc sạc,

hoặc ít, hoặc nhiều;

2° Bạch-dái, Bạch-dám, ra hoài

không-dứt;

3° Dương-kinh hoặc vàng-dot, hoặc

đen-bầm;

4° Khi huyết đều hư, dương-kinh

không có;

5° Hoặc dương-kinh ra nhiều quá

như muôn lầm-băng;

6° Dương-kinh di nghịch, sanh ra

khô huyết, trong bụng thi đau;

7° Thân thể chảng yên, xay-xẩm

mặt mày, ăn uống không tiêu;

8° Đầu lung, môi căng, vàng mót,

đom-giă;

9° Thái động chảng yên, trong bụng

đau hoái;

10° Đè rỗi ú huyết mà đau, hoặc

nhao không ra.

Các dòn: Mỗi ngày phải uống 1

buồn, uống với nước trà. Còn đòn-bà

để thi phải dùng nước dài con nít mà

nhao không thuốc.

Có ĩn: Những đồ sống-sắt, lạnh-

léo, cũng là đồ rang nướng nóng-nẩy

độc-địa chảng nén dung.

Mỗi hộp 2 hùm giá là... 1 \$ 00

Mỗi hộp 100 bánh... 0 \$ 10

Mỗi hộp 100 bánh... 0 \$ 90



BÁNH CAM TÍCH

Tại nhà thuốc Nhị-Thiền-Dương, Ông lương y VI-TÉ-SANH, chuyên các thứ thường hào được-liệu mà bảo chế ra như bánh, mứt ngọt, đồ cho con nít ăn trú các chứng cam-tích, sats trùng hay lâm.

Thường con nít hay có sành trùng lâm, nước da vàng, óm yếu, bụng nồi gác xanh, đau bụng, làm biếng ăn, hoặc tiêu ra bọt;

Các chứng nít trên đây đều là bởi mang chứng cam-tích mà ra.

Vậy nít làm thứ bánh này để cho những con nít và người lớn ăn có ích lâm, có trùng lâm thi nó tiêu ra, như không có trùng lâm, mà thường là bánh này, mạnh-tý-vi, da thịt càng tươi, nêu ăn dặng lâu chứng nít, thi càng ngày càng mập.

Chu-vị có muà thi hấy nhín cho cháo cái nút và người lớn ăn có ích lâm, có trùng lâm thi nó tiêu ra, như không có trùng lâm, mà thường là bánh này, mạnh-tý-vi, da thịt càng tươi, nêu ăn dặng lâu chứng nít, thi càng ngày càng mập.

Giá Lát:

Mỗi gói mứt bánh... 0 \$ 10

Mỗi hộp 100 bánh... 0 \$ 90

Thiêt-nghiệp-xi-rõng

F. NAM & L. LUC FRERES
Đường Pellerin mòn bát số 142-144
SAIGON

Bản hiệu chuyên việc tu bù máy
viết, tu-sắt dù kiền.

Bản-sắt bông và cát thử kim khi
cát hàn-le.

Đóng và dù các thứ khí giái.

CHUYÊN NHIỆP. — Mái dao lông
nhất, mài kéo, dao cạo, ván ván, dùng
để làm đồ nội thất bên. — Soudan,
v.v.

Đều các đồ phụ tùng theo kiểu vò
tum it rỗng và dùng chử.

REN GIƯỜNG SẮT

VÀ ĐÔ DÙNG NGOÀI HUẾ-VIÊN

LÀM ĐỒ RÀNG SẮT

Cửa ngõ và rào sắt, cửa và rào sắt
đá kiền để rào mả.

Làm hiệu huế-mỹ và kiều thường.
Ông khói và chia khói thiết chúc.

Có làm dùn-hòi (paralonnerre)
thé lục và sửa máy móc xe-hơi, xe
máy hơi.

Làm dù gòi di Lục-tinh.

Công việc làm kỹ lưỡng mà giá rẻ.

NGUYỄN-VĂN-BÁU
EPICERIE
129, Rue d'Espagne, 129
SAIGON

BẢN GIÁ VÀ BẢN LÉ

Giai nát rõ kín cũn

Tiệm 131-khai trương đã hơn mười năm,
buồn bùn chán chán và chịu hiến đòn-đá

và, già bùn công với hon cát nát.

Tiệm 131-khi có bùn đòn-đá

để làm-Dai-Lý-thé mây hango

tai Saigon, như Rượu Champagn, Mod et

Chandon nhân xanh thiết-thí, Rượu Cognac

Vécan et Cie (Rượu này ngon hơn các

thứ khác mà giá rẻ), Rượu CHÂC ĐỎ

«Ricard» và Rượu CHÂC TRẮNG «Courte

teil» nhân hiệu «Con Bò». Là một thứ Rượu

Chắc hong-nhứt thiết-thí và rất ngọt

như nhân hiệu khác, có danh tiếng tên

Bordeaux đã lâu đời.

Đầu mua lồng phai tên Béo.

Đóng-bang, giáp-lát, lát quyền-đáy.

May, kinh, mít.

Xin chiếu cát

— Tôi thấy dưới hót Cầu-ông-Linh

được ném không ném ra, thấy mồi

bắn của chúng cói hót

và không thấy hót